

Corona-
Regeln
Covid regula-
tions

Liebe Gäste, es gelten weiter **Einschränkungen wegen Corona**. Ihr müsst euch nicht anmelden und keine Termine vorher verabreden. Für **alle Veranstaltungen im WELCOME-Treff** gilt die Verpflichtung zum Tragen einer Maske! I Dear visitors, there are still restrictions because of Covid. There is no need to make appointments or register in advance. You must wear a face mask as soon as you enter WELCOME-Treff.

Montag | Monday (10:00 – 16:00)

10:00 - 12:30 **Frauencafé vom WELCOME-Treff** (Es gibt die ganze Zeit eine Kinderbetreuung.)

Wir treffen uns zum Lernen, Austauschen und kreativ sein **in der Weiberwirtschaft des Dornrosa e.V. (Karl-Liebknecht-Straße 34)**. Alle Frauen sind herzlich eingeladen auch eigene Ideen mitzubringen.

Frauencafé from WELCOME-Treff (Childcare will be provided.)

The women's café takes place at Weiberwirtschaft/Dornrosa e.V., address: Karl-Liebkecht-Str. 34. Let's meet to learn, share ideas and be creative. We are open to your suggestions.

Wir treffen uns 10 Uhr vor dem WELCOME-Treff. I We will meet outside WELCOME-Treff at 10 a.m.

10:15 - 11:30 **Frauencafé: Deutsch: Üben und Sprechen | Practice German**

Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen I Let's practice and speak German

11:30 – 12:30 **Frauencafé: Vorstellung Berufetag für Frauen | presentation Job Orientation Day**

Am Donnerstag, 16.06. von 10-15 Uhr gibt es einen Tag zur Berufsorientierung für Frauen im WELCOME-Treff. Die Referentin stellt das Programm und die Inhalte vor. Ihr seid herzlich eingeladen. I On Thursday, 16 June from 10 a.m. to 3 p.m., you are welcome to join our Job Orientation Day for women at WELCOME-Treff. The speaker will introduce the schedule and the contents.

10:30 - 16:00 **Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff

13:30 – 15:00 **WIEDER: Sprechstunde Amnesty International** | consultation hour at Amnesty International

Die Anhörung steht bevor, das BAMF hat einen Brief geschickt oder ein Formular muss ausgefüllt werden? In der offenen Sprechstunde beantworten Berater:innen von Amnesty International Fragen zum Asylverfahren. Bei Bedarf kann ein Termin für eine ausführliche Beratung vereinbart werden. I The Federal Office for Migration and Refugees or BAMF has sent you a letter or a form that needs to be filled in? During their consultation hours, Amnesty International volunteers answer questions about the asylum procedure. If necessary, an appointment can be made for more detailed information.

14:30 **NEU: Deutsch: Üben und Sprechen** | Practice German

Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen I Let's practice and speak German

17:00 **Klimaspaziergang durch das Neumarktviertel** | Climate Walk through Neumarktviertel

WELCOME-Treff Goes Green: Der Klimawandel hat Folgen, die Wetterextreme nehmen zu: mehr Starkregeneignisse und Hitzestress in der Stadt. Die dicht bebaute Stadt mit viel Beton und wenig Grün verstärkt die Effekte noch zusätzlich. Es ist wichtig, bereits heute Maßnahmen der Klimaanpassung einzuplanen, damit sie in den nächsten Jahren und Jahrzehnten zur Wirkung kommen. Darüber wollen wir bei einem Spaziergang, organisiert von der Wohnunion. e.V., sprechen. Start 17 Uhr vor dem WELCOME-Treff. I The climate change has consequences, weather extremes are on the increase, for example with heavier rain fall and more heat stress in the city. The densely built town with a lot of concrete and few green areas increase these effects. It is important to plan measures for climate adaptation today, so that they will have an effect in the years and decades to come. This is what we talk about during our walk, which is organised by Wohnunion e.V. We will set off at 5 p.m. outside.

Dienstag | Tuesday (13:00 – 15:00 Uhr)

13:00 - 15:00 **Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff

13:00 – 14:00 **Sport für Frauen** | Exercising for women Wir gehen in den Park und machen zusammen Bewegungsübungen, Yoga oder leichte Tanzschritte. So wie ihr gerne möchtet! Start WELCOME-Treff. I Together we will exercise yoga and easy dance routines in the park. We meet at WELCOME-Treff.

14:00 - 15:00 **Engagement-Sprechstunde WELCOME-Treff** | Q & A at WELCOME Treff

Sie haben allgemeine Fragen zum WELCOME-Treff oder wollen selbst aktiv werden? Dann kommen sie einfach in dieser Zeit vorbei. I If you have general questions about what we do at WELCOME-Treff or if you want to become involved, don't hesitate to ask.

Mittwoch | Wednesday (11:00 – 16:30 Uhr)

- 11:00 - 16:00 Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff
- 13:00 - 15:00 Computerhilfe, Bewerbungen und Lebenslauf** | Wir helfen am Computer und können die Dokumente ausdrucken. | We help you write and print out letters of application using a computer.
- 15:00 - 16:00 NEU: Sprechstunde: Berufliche Orientierung** | Professional Orientation
Du suchst Arbeit, eine Ausbildung oder ein Praktikum und brauchst Unterstützung? Unser Kollege Tarek Ali hilft rund um das Thema Berufe. | Are you looking for a job, vocational training or an internship and you need some support? Our colleague Tarek Ali is giving a consultation on these topics.
- 15:00 Deutsch-Spaziergang: Üben und Sprechen** | Walk and learn German
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Wir gehen gemeinsam spazieren und sprechen dabei. | We will meet outside WELCOME-Treff and then go for a walk together
- 15:00 - 16:30 Spiele-Nachmittag** | Let's play games together
Wir treffen uns im WELCOME-Treff oder draußen, um gemeinsam Brettspiele zu spielen, kommt vorbei! | We will meet in or outside WELCOME-Treff to play board games together. Join us!
- 18:00 – 20:00 WIEDER Spieleabend** | Games night
Wir treffen uns immer am dritten Mittwoch im Monat im WELCOME-Treff, um ganz viele, unterschiedliche Spiele miteinander zu spielen. Ihr könnt gerne auch Spiele (nicht zu kompliziert oder zu lang) mitbringen. Zusätzlich ist es eine schöne Gelegenheit in verschiedenen Sprachen ins Gespräch zu kommen. Macht mit! | We meet every third Wednesday of the month at WELCOME-Treff to play different games together. You are welcome to bring your own games, too (as long as they are not too complicated). This is also a great opportunity to speak different languages. Join us!

Donnerstag | Thursday (10:00 – 15:30)

- 10:00 – 11:00 ONLINE: Deutsch für Frauen: Üben und Sprechen** | Practice German online (for women only).
Hier geht es zum Kurs: <https://us02web.zoom.us/j/89076509520>
- 10.30 NEU: Deutsch: Üben und Sprechen** | Practice German
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen | Let's practice and speak German
- 10:00 – 15:00 Workshop "Berufliche Perspektiven für Frauen" | „Job Prospects for Women“**
Du willst gerne arbeiten und suchst nach Informationen? Unser Gast beim Workshop ist die WBS Training AG. Die Mitarbeiter:innen werden konkrete Qualifizierungsangebote in solchen Bereichen wie „Vorbereitung auf die Prüfung zum Hauptschulabschluss“ sowie „Arbeit mit Kindern“ vorstellen und Ihre Fragen beantworten. Die Voraussetzung zur Teilnahme ist das Sprachniveau Deutsch B1. | You would like to work and you need information? Representatives of WBS Training AG will be our guests today and they will talk about qualification measures such as „How to prepare for Hauptschulabschluss exams (secondary modern school qualification exams) and „Working with children“. Participants will need to have a knowledge of the German Language level B1.
- 11:00 – 13:00 Schach spielen** | Let's play chess. Denken und zusammen Spaß haben. | Let's think and play together.
- 14:15 – 15:15 WIEDER: Deutsch mit Baby** | Learning German with baby
Du hast ein Baby und möchtest trotzdem ein bisschen Deutsch lernen? Wir sprechen und üben, während die Babies miteinander in Kontakt kommen können. Bei schönem Wetter gehen wir auch mit einer Decke in den Park. | You have a baby and would like to learn German anyway? We will talk and practise while the babies can get to know each other. If the weather is nice, we will go to a nearby park with blankets.

Freitag | Friday (10:00 – 14:00)

- 10:00 - 12:00 Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff

Samstag | Saturday

- 10:00 – 19:00 Veganer Kochtag "Europa kocht! Zukunftsrezepte" | European Day of Vegan Cooking „Recipes for a better future“**
In der Küche des WELCOME-Treffs wollen wir lernen, mit Zutaten aus Sachsen-Anhalt vegane Gerichte für Gruppen zu kochen und erfahren welche Pflanzen mit dem Klimawandel wo in Europa wachsen. Anmeldung: Bis zum 16.06. für das Mittagessen (10:00-13:00) oder das Abendessen (16:00-19:00) online anmelden. Eine Veranstaltung gemeinsam mit der BUNDJugend Sachsen-Anhalt und weiteren Partnern. | In our kitchen at Welcome Treff we will learn to cook vegan dishes using ingredients from Saxony Anhalt. We will also find out which plants grow in Europe during the climate change. Please register by 16 June either for lunch (10-13:00 hours) or dinner (16-19:00 hours). This event supported by BUNDJugend Sachsen-Anhalt et al. **Anmeldung | registration:** <https://jef-sachsen-anhalt.de/europa-kocht-zukunftsrezepte/>